

# due parole

*mensile di facile lettura*

Sped. in abb. post. 50% Napoli CMP



Una famiglia bosniaca



Una strada di Sarajevo

## Un accordo di pace in Bosnia

- Nel mese di dicembre 1995, a Parigi, capitale della Francia, Alija Izetbegovic, Franjo Tudjman e Slobodan Milosevic hanno firmato un accordo di pace.

- Alija Izetbegovic è il presidente bosniaco; Franjo Tudjman è il presidente della Croazia. Slobodan Milosevic è il presidente della Iugoslavia. La Iugoslavia è una federazione formata da due repubbliche: la Serbia e il Montenegro. Nell'accordo di pace Milosevic ha rappresentato i serbi bosniaci.

- Con l'accordo di pace di Parigi,

Izetbegovic, Tudjman e Milosevic vogliono far finire la guerra in Bosnia tra serbi, croati e musulmani bosniaci. Durante la guerra in Bosnia, sono state uccise circa 250 mila persone. Inoltre, milioni di persone sono fuggite dalla Bosnia negli stati europei vicini, per esempio in Croazia e in Slovenia.

- In Bosnia serbi, croati e musulmani bosniaci hanno combattuto tra loro per quasi quattro anni. I croati e i musulmani bosniaci volevano l'indipendenza della Bosnia. Invece secondo i serbi bosniaci, la Bosnia doveva far parte della Iugoslavia.

- Dopo l'accordo di pace di Parigi, la Bosnia diventerà uno stato unico, formato dalla federazione croato-musulmana e dalla repubblica serba di Bosnia. La capitale della Bosnia sarà Sarajevo.

- Nei prossimi mesi, in Bosnia ci saranno libere elezioni.

- Molti Paesi del mondo manderanno in Bosnia circa 60 mila soldati. I soldati cercheranno di far rispettare l'accordo di pace e di impedire la ripresa della guerra. Anche molti soldati italiani andranno in Bosnia.

### Due nuovi dischi dei Beatles

- Nel mese di novembre 1995 sono usciti due nuovi dischi dei Beatles. I due dischi si chiamano *The Beatles anthology*. In questi due dischi ci sono 60 canzoni. I Beatles hanno cantato queste canzoni dal 1958 al 1964.

- I Beatles sono stati un famoso gruppo musicale composto da 4 cantanti e musicisti: George Harrison, Ringo Starr, Paul McCartney e John Lennon.

- 30 anni fa i Beatles erano famosi in tutto il mondo perché cantavano canzoni bellissime. Le loro canzoni hanno trasformato il gusto musicale dell'epoca. Ancora oggi molte persone ricordano le più belle canzoni dei Beatles.



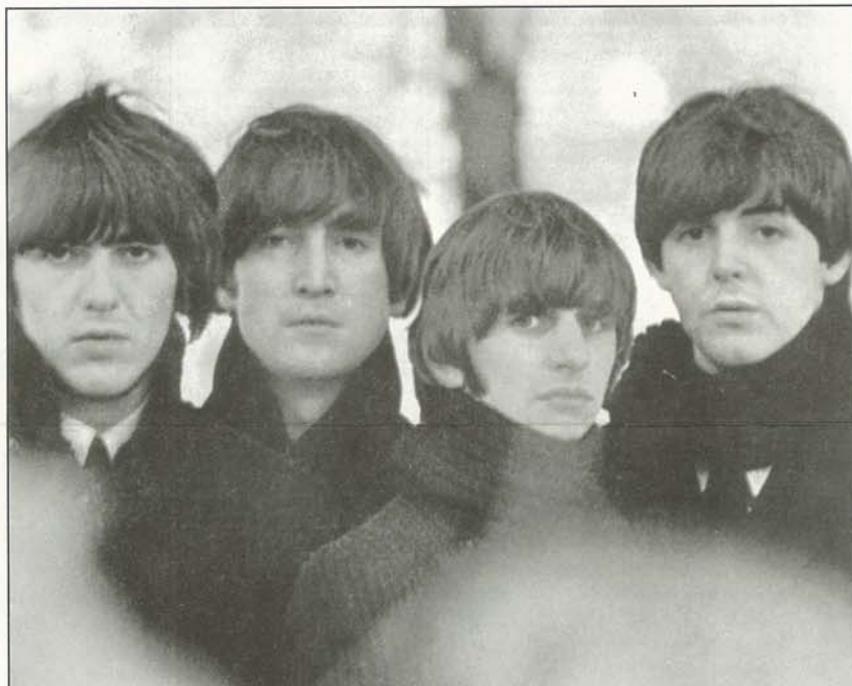
John Lennon

- I Beatles hanno cantato insieme dal 1958 al 1970. Nel 1970 i quattro cantanti hanno deciso di separarsi e di continuare a cantare e a suonare ognuno per conto proprio.

- Nel 1980 a New York un uomo ha ucciso John Lennon. Nel 1995, 15 anni dopo la sua morte, la moglie di John Lennon, Yoko Ono, ha dato l'ultima canzone di John Lennon agli altri tre Beatles. John Lennon aveva registrato questa canzone poco prima di morire.

- La canzone si chiama *Free as a bird*, che significa "Libero come un uccello". Gli altri Beatles hanno aggiunto le loro voci e la loro musica alla canzone di John Lennon. In questo modo, nei nuovi dischi dei Beatles, possiamo ascoltare anche una canzone nuova, cantata dai quattro Beatles insieme come tanti anni fa.

- Il prossimo anno i Beatles faranno altri dischi con le canzoni cantate dal 1965 al 1969.



I Beatles

### "L'uomo delle stelle"

- Gli esperti del cinema italiano hanno deciso di presentare il film *L'uomo delle stelle* al prossimo concorso per il premio Oscar.

- *L'uomo delle stelle* è l'ultimo film del regista siciliano Giuseppe Tornatore. Giuseppe Tornatore ha già vinto un premio Oscar nel 1990, con il film *Nuovo cinema Paradiso*.

- Il film *L'uomo delle stelle* racconta la storia di Joe Morelli. Joe Morelli è un imbroglione alla ricerca di persone che vogliono diventare attori e attrici di cinema. Joe Morelli viaggia su un furgone attrezzato per le riprese cinematografiche.

- Joe Morelli chiede soldi per fare un breve filmato alle persone che vogliono diventare attori e attrici. A queste persone promette di inviare i filmati ai produttori dei film, ma non mantiene la promessa. Nei filmati le persone raccontano le loro esperienze nella Sicilia di 40 anni fa.

- Un giorno Joe Morelli conosce Beata, una ragazza senza famiglia. Beata si nasconde nel furgone per viaggiare con Joe Morelli.

- Per sapere che cosa succederà quando tutti si accorgeranno che Joe Morelli è un imbroglione, andate a vedere il film.



Il manifesto del film "L'uomo delle stelle"

## Le verdure in inverno

• In inverno possiamo comprare molte verdure di stagione: scarola, cavolfiori, cardi, cavoli-verza, broccoli, cicoria, finocchi, radicchio, spinaci, rape, cime di rape, broccoletti. In inverno queste verdure sono buone e costano poco. Mangiare verdure fa bene, perché le verdure contengono vitamine e sali minerali utili per la nostra salute. Possiamo mangiare alcune verdure

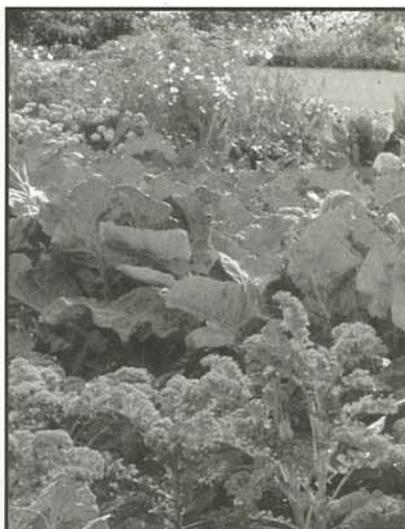
a crudo, come i finocchi, il radicchio, la verza affettata fina fina. Possiamo cuocere le verdure a vapore, cioè appoggiate su una griglia messa in una pentola con poca acqua e col coperchio. Oppure possiamo lessare le verdure in acqua bollente per poco tempo. Questi modi di preparare le verdure conservano bene le vitamine e i sali minerali. Condiamo le verdure con sale, pepe, olio e aceto o succo di limone.



## La fiera del bianco

• In gennaio, dopo la Befana, i negozi di biancheria per la casa e i reparti della biancheria dei grandi magazzini, organizzano la fiera del bianco. La fiera del bianco è una vendita promozionale, cioè una vendita fatta per incoraggiare l'acquisto di biancheria per la casa: lenzuola, copriletti, trapunte, asciugamani, tovaglie e tovaglioli. Lenzuola, tovaglie, asciugamani, in passato, erano solo bianchi, perciò si chiamano biancheria, e la vendita si chiama fiera del bianco. Il nome è rimasto lo stesso, però la biancheria per la casa adesso è stampata o tessuta con disegni e colori vivaci. Durante la fiera del bianco, i negozianti mettono in vendita una grande varietà di merce, a prezzi scontati.

• Tra i tessuti stampati e quelli tessuti con fili colorati, preferiamo quelli tessuti perché i colori sono più resistenti. Quando compriamo la biancheria, scegliamo biancheria tessuta con fibre naturali, per esempio il cotone e il lino. Il cotone è un tessuto molto usato perché assorbe l'umidità, mantiene il calore e si può lavare molto facilmente in lavatrice. Il lino ha le stesse qualità del cotone, è molto fresco in estate e gradevole da toccare. Però il lino è più caro del cotone. Possiamo lavare la biancheria sporca di cotone e di lino in lavatrice con acqua molto calda, se è bianca o a colori tenui. Prima di comprare la biancheria, controlliamo sull'etichetta la composizione del tessuto.



## Orecchiette con le cime di rape

### Che cosa serve

- 500 grammi di cime di rape
- 400 grammi di orecchiette
- 2 spicchi d'aglio
- un peperoncino
- mezzo bicchiere d'olio extravergine di oliva

### Che cosa devo fare

Tolgo le parti dure delle cime di rape e le butto. Lavo le cime di rape e le metto a cuocere in due litri di acqua salata. Quando l'acqua bolle, butto la pasta nella stessa pentola, con la verdura. Intanto pulisco gli spicchi d'aglio e li metto a soffriggere in una padella con l'olio e il peperoncino. Quando le orecchiette sono cotte al dente, le scolo insieme alle cime di rape, le metto nella padella, mescolo bene e lascio insaporire per cinque minuti.

## Cavolo-verza allo speck

### Che cosa serve

- un cavolo-verza di circa un chilo
- 4 cucchiaini d'olio extravergine
- 4 spicchi d'aglio
- 200 grammi di speck, cioè di prosciutto affumicato
- sale e pepe
- un bicchiere di vino bianco
- un bicchiere di aceto

### Che cosa devo fare

Tolgo al cavolo le foglie esterne, che sono più dure. Lo lavo e lo taglio a fettine sottili. Metto in un tegame largo e basso l'olio, gli spicchi d'aglio schiacciati e lo speck tagliato a piccoli pezzi. Faccio soffriggere per qualche minuto poi aggiungo il cavolo-verza affettato. Quando il cavolo è ben rosolato, lo condisco con sale e pepe e verso nel tegame il vino e l'aceto. Mescolo, abbasso la fiamma e lascio cuocere per un'ora.



Un gruppo di giovani immigrati

## Nuove regole per gli immigrati

• In Italia ci sono molti immigrati, cioè stranieri che vengono da paesi poveri per cercare lavoro. La maggior parte degli immigrati sono extracomunitari perché provengono da paesi esterni alla Unione Europea.

• Negli ultimi anni in Italia il numero degli immigrati è molto aumentato. Anche i problemi della convivenza tra italiani e immigrati sono aumentati. Perciò il governo ha dovuto fare un decreto con nuove regole per gli immigrati.

• Secondo il nuovo decreto, gli immigrati possono vivere in Italia con un permesso che si chiama permesso di soggiorno. Il permesso è valido per due anni al massimo. Quando il permesso scade, gli immigrati devono rinnovare il permesso di soggiorno.

• Secondo il nuovo decreto, non possono vivere in Italia:

- gli immigrati che hanno commesso reati in Italia o all'estero;
- gli immigrati che hanno il permesso di soggiorno non più valido;
- gli immigrati clandestini, cioè entrati in Italia di nascosto.

In questi casi, gli immigrati sono espulsi, cioè sono obbligati a partire subito dall'Italia e non possono tornare prima di 7 anni.

• Secondo il nuovo decreto, gli immigrati clandestini possono

ottenere il permesso di soggiorno, se il datore di lavoro paga i contributi per loro. I contributi servono per l'assicurazione contro le malattie, gli infortuni e per avere diritto alla pensione.

• Con il nuovo decreto, ci sono pene molto severe per le persone che aiutano gli immigrati a entrare di nascosto in Italia e per le persone che sfruttano il lavoro degli immigrati.

• Secondo il nuovo decreto, gli immigrati che hanno già un lavoro, una casa e uno stipendio, possono far venire in Italia la moglie o il marito e i figli.



### Intervista ad alcuni immigrati

• Per capire cosa pensano gli immigrati del nuovo decreto sull'immigrazione, abbiamo fatto questa domanda a Bippe, una ragazza somala, a Sommagrazia, una ragazza delle isole di Capoverde, e ad Aloisio, un giovane peruviano.

**Domanda:** Che cosa pensate del nuovo decreto sull'immigrazione?

#### Risposta di Bippe:

E' una buona legge, che riconosce i nostri diritti. Per i clandestini che chiedono il permesso di soggiorno, prima era necessario tornare nei Paesi di origine e poi farsi richiamare dal datore di lavoro.

#### Risposta di Sommagrazia:

Non tutti i datori di lavoro sono disposti a pagare in anticipo i contributi per la pensione e per l'assistenza sanitaria. Noi non vogliamo rimanere in Italia fino a quando saremo vecchi per prendere la pensione. Perciò, a che servono i contributi per la pensione?

#### Risposta di Aloisio:

E' una legge che aiuta i clandestini. La vita dei clandestini è triste: sono sempre nascosti e impauriti. Molti spariscono e non si trovano più. I parenti non hanno notizie e non sanno dove cercarli. Molti clandestini, quando si ammalano o hanno un incidente, non possono andare in ospedale e farsi curare.

## Il problema dei rifiuti

- Nel mese di novembre, gli abitanti di Cerro, un paese vicino Milano, hanno protestato contro la presenza di una grande discarica di rifiuti.

- Le discariche sono luoghi scelti per raccogliere ed eliminare i rifiuti prodotti nelle città. Spesso le discariche sono vicine ai centri abitati e la presenza dei rifiuti disturba le persone che abitano vicino alle discariche.

- Gli amministratori del Comune, della Provincia e della Regione hanno deciso di non ingrandire la discarica di Cerro e di usare la discarica solo fino a giugno 1996.

- Il problema dei rifiuti è diventato molto grave.

Infatti la quantità di rifiuti aumenta e le discariche non sono sufficienti per eliminare tutti i rifiuti.

- Inoltre alcuni tipi di rifiuti, come la plastica, sono dannosi per l'ambiente naturale. Altri tipi di rifiuti, come le scatole, sono molto ingombranti. Però alcuni tipi di rifiuti, come la carta e il vetro, si possono riciclare, cioè possono servire per fabbricare nuova carta e nuovo vetro.

- Secondo gli esperti, per cercare di risolvere il problema, dobbiamo raccogliere separatamente i vari tipi di rifiuti, trasformare i rifiuti che possiamo riutilizzare, migliorare le condizioni delle discariche.



## Come possiamo avere informazioni sulle tasse

- I responsabili del Ministero delle Finanze hanno organizzato un ufficio per l'informazione del contribuente, cioè di ogni cittadino che paga le tasse. Gli impiegati di questo ufficio organizzano vari servizi per informare i cittadini sui modi, le scadenze, le regole di pagamento delle tasse.

- Per avere informazioni sulle tasse, una persona può guardare in televisione il servizio Televideo della Rai: per esempio, può leggere sullo schermo le date di scadenza per il pagamento di vari tipi di tasse.

- Oppure una persona può usare gli sportelli automatici, cioè senza impiegati, che si trovano negli uffici del Comune o del Ministero delle Finanze e in alcuni centri commerciali. Per ottenere le informazioni, la persona inserisce in una fessura dello sportello il suo tesserino del codice fiscale. Così può informarsi sulla propria situazione fiscale, cioè relativa alle tasse. Il codice fiscale è una serie di numeri e lettere, che identifica ogni contribuente.

- Un altro servizio è il numero blu, cioè un numero di telefono che serve ad ascoltare informazioni registrate o a parlare con un impiegato del Ministero delle Finanze. Il numero blu è 164-74.

- Infine una persona può collegarsi con il computer, attraverso il sistema Internet, con il Ministero delle Finanze. Internet è l'insieme dei computer collegati tra loro, che servono a trasmettere informazioni e a far comunicare persone distanti.

## Il fumo fa male

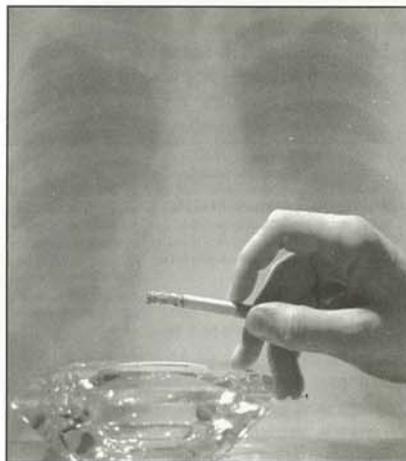
- Alcuni studiosi dell'Istat (Istituto nazionale di statistica) hanno fatto una ricerca sulle persone che fumano. Secondo i risultati della ricerca, gli uomini fumano più delle donne; inoltre fumano soprattutto le persone dai 20 ai 39 anni d'età. Secondo gli studiosi, negli ultimi anni, in Italia, le persone che fumano sono diminuite.

- Invece le persone che non fumano ma che respirano il fumo prodotto dai fumatori, sono ancora molte.

In particolare i bambini sono esposti ai danni del fumo, quando i genitori fumano in casa.

- Le persone che fumano rischiano di ammalarsi gravemente perché il fumo è dannoso per la salute. Anche le persone che non fumano possono subire danni alla salute, quando vivono insieme a fumatori.

- Nel mese di dicembre 1995, i ministri del governo italiano hanno proibito di fumare negli uffici e nei locali pubblici.



## Che cosa succede nel Sudan

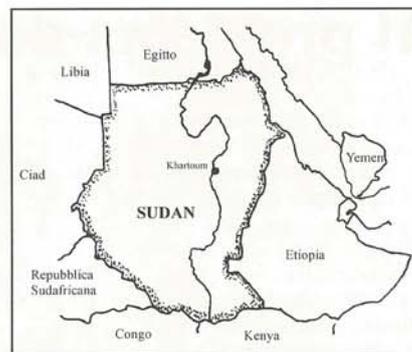
- Dal 1989, in Sudan c'è la dittatura. Nel 1989 il generale Omar El Bashir ha preso il potere con l'aiuto dell'esercito. Dal 1989 a oggi i soldati dell'esercito hanno arrestato e hanno ucciso molte persone che erano contrarie al governo di Omar El Bashir.

- Il Sudan si trova nell'Africa centrale ed è il Paese più grande dell'Africa. Le persone che abitano nella parte settentrionale del Sudan credono nella religione islamica. Le persone che abitano nella parte meridionale credono nella religione animista.

- Le popolazioni della parte settentrionale del Sudan appoggiano la dittatura di Omar El Bashir.

Le popolazioni della parte meridionale del Sudan si oppongono alla dittatura e lottano per far diventare indipendente la parte meridionale.

- Nei mesi scorsi, una scrittrice sudanese, Fatima Ahmed Ibrahim, ha chiesto aiuto ai governi europei per mettere fine alla dittatura nel Sudan e alle lotte tra la parte settentrionale del Sudan e la parte meridionale. Fatima ha 61 anni, è presidente della Unione donne sudanesi e da quattro anni vive a Londra, in Gran Bretagna, lontano dal suo Paese. Da anni, Fatima si impegna per ottenere pacificamente migliori condizioni di vita per le donne sudanesi e lotta per la democrazia nel Sudan e per il rispetto dei diritti umani.



Fatima Ahmed Ibrahim

## Cambia il clima nel mondo

- Nel mese di dicembre 1995, in Italia, a Roma, l'Ipcc ha presentato un rapporto sul clima nel mondo. L'Ipcc è la sigla inglese del Comitato intergovernativo sul cambiamento del clima. L'Ipcc è un'organizzazione internazionale nata nel 1988 per controllare il cambiamento del clima nel mondo.

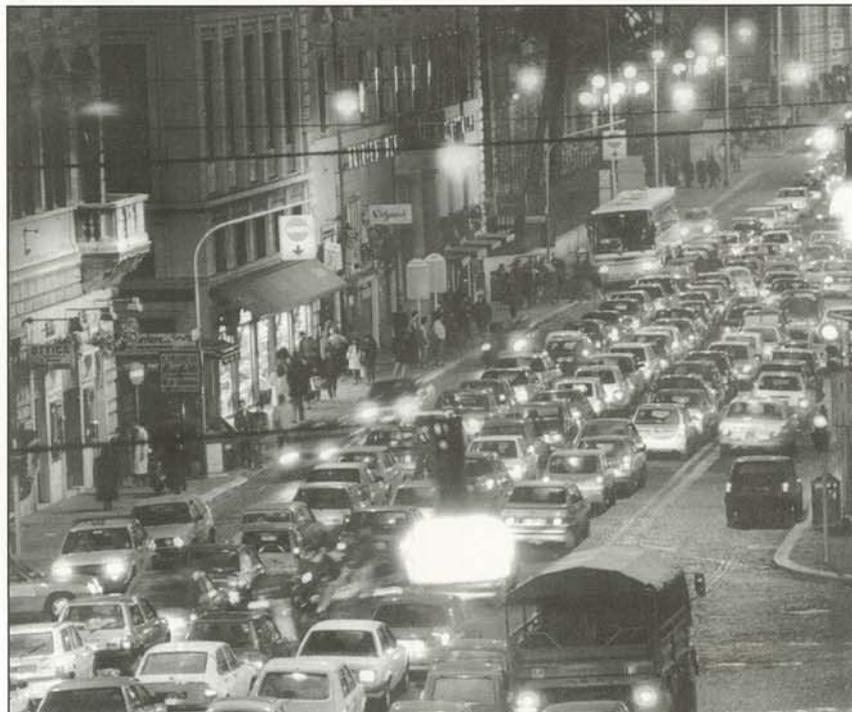
- Secondo il rapporto dell'Ipcc, negli ultimi 50 anni, il clima è cambiato e la temperatura è aumentata in tutto il mondo. La temperatura è aumentata soprattutto perché le industrie, per produrre energia, usano i combustibili fossili. Il combustibile fossile più usato è il petrolio. I prodotti che derivano dal petrolio servono per riscaldare e per illuminare le nostre case. Dal petrolio deriva anche la benzina che serve a far funzionare le automobili.

- Per produrre energia, le industrie bruciano i combustibili fossili. Quando i combustibili fossili bruciano producono anidride carbonica. Quando nell'atmosfera c'è troppa anidride carbonica, la temperatura dell'atmosfera aumenta.

Quando la temperatura dell'atmosfera aumenta, diventa pericolosa per la salute degli uomini, degli animali e delle piante.

- Secondo il rapporto dell'Ipcc,

i governi di tutti i Paesi del mondo devono convincere i responsabili delle industrie a sfruttare l'acqua e il vento per produrre energia e a costruire automobili che consumano poca benzina.



Le automobili producono molta anidride carbonica

### La squadra nazionale italiana maschile di pallavolo

- Nel mese di novembre 1995, le migliori squadre nazionali di pallavolo hanno partecipato alle gare della Coppa del mondo maschile a Tokio, in Giappone.
- La squadra italiana ha vinto la Coppa del mondo. Durante questo torneo, la squadra italiana ha vinto tutte le partite che ha giocato. Questa vittoria consente alla squadra italiana di partecipare alle prossime Olimpiadi di Atlanta.
- La squadra italiana ha sconfitto le squadre più forti del torneo, cioè le squadre del Brasile, degli Stati Uniti d'America, dell'Olanda, di Cuba.
- Durante le partite, le squadre avversarie sono riuscite solo per poco tempo a contrastare la squadra italiana.

Le squadre avversarie hanno dovuto cedere di fronte all'organizzazione del gioco della squadra italiana. La squadra italiana è stata capace di superare le difficoltà tecniche di ogni partita e di mantenere la concentrazione per tutto il torneo.

- L'allenatore della squadra italiana si chiama Julio Velasco; è argentino e ha anche la nazionalità italiana. Velasco allena la squadra nazionale dal 1989. Dal 1989 a oggi, Velasco ha lavorato con grande abilità e con grande costanza.
- Velasco ha saputo migliorare il gioco di ogni atleta e ha saputo preparare tutti i giocatori al gioco di squadra. Con questi giocatori Velasco ha formato una squadra forte e unita, che dal 1989 ha vinto quasi tutte le gare. A questa squadra manca soltanto la vittoria alle Olimpiadi.



La squadra nazionale italiana di pallavolo

### Gli Stati Uniti d'America vincono la Coppa Davis

- Nel mese di dicembre 1995, i tennisti degli Usa (Stati Uniti d'America) hanno vinto la partita finale della Coppa Davis a Mosca, in Russia. La Coppa Davis è il torneo di tennis tre nazioni più importante del mondo. I tennisti Usa hanno già vinto trenta volte la Coppa Davis.

- Quest'anno la squadra Usa aveva i giocatori più forti del mondo. Per esempio, Sampras e Agassi sono il primo e il secondo atleta nella classifica mondiale. Courier e Chang sono quasi sempre tra i primi dieci atleti nella classifica mondiale. Perciò i tennisti Usa hanno vinto facilmente la Coppa Davis.



Rutelli e Samaranch

### Le Olimpiadi dell'anno 2004

- Il 27 novembre 1995 il sindaco di Roma, Francesco Rutelli, ha incontrato Juan Antonio Samaranch, presidente del Cio (Comitato olimpico internazionale). Nell'incontro, Rutelli ha consegnato a Samaranch la richiesta di fare a Roma le Olimpiadi del 2004. A Roma si sono svolte le Olimpiadi dell'anno 1960.
- Le Olimpiadi sono gare sportive che si fanno ogni quattro anni. Alle Olimpiadi partecipano i migliori atleti dei vari Paesi del mondo. Perciò le Olimpiadi sono gare ad altissimo livello. Le ultime Olimpiadi si sono svolte a Barcellona nel 1992. Le prossime Olimpiadi dell'anno 1996 si faranno ad Atlanta, negli Stati Uniti d'America. Le Olimpiadi dell'anno 2000 si faranno a Sidney, in Australia.
- Oltre a Rutelli, anche gli amministratori di altre importanti città del mondo, hanno chiesto al Cio di poter ospitare le Olimpiadi dell'anno 2004. La città dove si svolgono le Olimpiadi ospita molti turisti. Infatti, i turisti appassionati di sport vanno a vedere le gare nella città dove si svolgono le Olimpiadi. Moltissime altre persone, invece, guardano le gare in televisione.



Agassi e Sampras con la Coppa Davis



Ritratto di Papa Paolo III del pittore Tiziano

## Il museo di Capodimonte di Napoli

- Il museo di Capodimonte è un famoso museo di Napoli. In questo museo sono conservati i quadri della collezione Farnese. Le statue e gli oggetti preziosi della collezione Farnese sono conservati, invece, al museo archeologico di Napoli. Il museo di Capodimonte è stato chiuso due anni per lavori di restauro. In questo periodo gli esperti hanno lavorato per organizzare meglio la collezione di opere d'arte della famiglia Farnese.

- La famiglia Farnese era un'antica e nobile famiglia italiana. A questa famiglia appartenevano molti personaggi illustri. Un personaggio famoso

della famiglia Farnese è stato papa Paolo III. Papa Paolo III si è dedicato con passione alla raccolta di opere d'arte.

- Molti altri rappresentanti della famiglia Farnese hanno continuato a raccogliere opere d'arte e oggetti rari e così hanno formato una preziosa collezione. L'ultimo rappresentante importante della famiglia Farnese, il re Carlo III di Borbone, portò la collezione a Napoli.

- Da allora, la collezione Farnese è la parte più importante della raccolta di opere d'arte conservate ed esposte nel museo di Capodimonte.

## Le grandi collezioni d'arte

- Fin dai secoli passati, le persone ricche e potenti che amavano l'arte hanno fatto collezione di opere d'arte.
- Fare collezione di opere d'arte significa cercare, comprare e conservare opere d'arte. Le collezioni d'arte importanti raccolgono opere ordinate per autore e periodo storico.
- Nei secoli passati le persone ricche e potenti proteggevano e aiutavano gli artisti più bravi. Con l'aiuto e la protezione di queste persone, molti artisti hanno potuto realizzare grandi capolavori. Con le opere di questi artisti, le famiglie ricche e potenti formavano le loro collezioni di opere d'arte per abbellire i loro palazzi.
- Adesso le collezioni d'arte famose sono esposte nei musei e perciò tutti possono ammirarle. Per esempio, a Napoli, nel museo di Capodimonte possiamo ammirare la collezione della famiglia Farnese.



Un quadro del museo di Capodimonte

## dueparole

Mensile di facile lettura

Anno 7, numero 1, gennaio 1996

Università di Roma "La Sapienza"  
dipartimento di Scienze del linguaggio

Direttore Tullio De Mauro

Coordinamento scientifico M. Emanuela Piemontese

Coordinamento giornalistico Elisabetta Bonucci

Direttori editoriali M. Emanuela Piemontese,  
Angela Saponaro Cioffi.

Redazione: Stefano Alisi,  
Maria Rita Galullo (caporedattrice),  
Raffaella Gianmarco (caporedattrice),  
Paola Mangiantini, Alda Monico Cortese, Silvia Nardone.

Hanno collaborato a questo numero:  
Daniela Bruni, Patrizia Sposetti, Anna Teselli.

Impaginazione: Stefano Alisi

Sede della redazione: Dipartimento di Scienze del  
linguaggio, via A. Cesalpino, 12-14  
00161 Roma.

Tel. (06) 44.23.94.05 - Telefax (06) 44.24.03.31

Fotografie: ANSA

Fotocomposizione: Mario Scala  
Stampa: EDITOR Tipografia, Napoli.

Aut. Trib. di Roma del 12/12/1988 n.632/88

**tecnodid**

80137 NAPOLI - P.zza Carlo III, 42 - Tel. 081/441922

Coordinamento editoriale: A. Maria Cuzzolaro  
00185 ROMA - Via Palermo, 93 - Tel. 06/4883104

Questo numero di "Due Parole" è stato chiuso  
in redazione il 20 dicembre 1995.

Ecco quanto costa abbonarsi a "Due parole":  
abbonamento ordinario 35.000 lire (per l'Italia),  
70.000 lire (per l'estero); abbonamento sostenitore  
50.000 lire (per l'Italia), 100.000 lire (per l'estero).  
Un numero di "Due Parole" costa L. 5.000

Il numero di conto corrente postale è questo:  
27238807 intestato a:

Tecnodid, P.zza Carlo III, 42 - 80137 Napoli